

Botanic Gardens Conservation International
The world's largest plant conservation network



BGCI

Plants for the Planet

Module 6 : Élaboration de contrats et d'accords



Introduction au module 6

Les accords et les clauses types sont des contrats standards, prêts à l'emploi et des conditions contractuelles qu'un jardin peut établir en vue de respecter le Protocole de Nagoya et les mesures législatives nationales sur l'APA. Dans ce module, nous présentons plusieurs exemples à prendre en compte.

Ce module aborde, en particulier :

- les avantages et les inconvénients quant à l'utilisation de contrats types
- des exemples d'accords types
- les clauses types des accords sur l'accès aux ressources génétiques pour la recherche non commerciale
- les sources utiles pour les accords types

L'utilisation d'accords et de clauses types présente des avantages et des inconvénients.

Les avantages liés à l'utilisation de contrats types



BGCI
Plants for the Planet

Les avantages quant à l'utilisation d'accords et de clauses types comprennent les points suivants :

- ils permettent de planifier le travail – pour le focaliser et répondre aux attentes
- ils sont transparents et sûrs sur le plan juridique
- conditions types = prévisibilité et pratique courante – elles aident à l'organisation et à la mise en application
- ils accélèrent le processus – gain de temps et d'argent
- ils permettent de clarifier les bonnes pratiques lorsque les mesures législatives nationales ne sont pas claires

Les inconvénients liés à l'utilisation de contrats types

Les inconvénients comprennent les points suivants :

- ils peuvent être longs à mettre en place
- un contrat type reste un contrat type - les conditions doivent être convenues d'un *commun* accord
- lorsque les deux parties disposent d'un contrat type, certains problèmes peuvent survenir
- parfois les contrats types entraînent la suffisance et la non vérification/le non enregistrement des conditions
- les contrats types doivent être flexibles pour pouvoir être utilisés dans d'autres secteurs et gouvernements, qui peuvent disposer de leurs propres contrats types – le renforcement des capacités peut être nécessaire pour s'assurer que tout le monde comprend le processus et les conditions finales convenues

Exemples d'accords types

Il est utile de disposer d'un éventail d'accords types adaptés aux circonstances de votre jardin et à ses utilisations de matériel :

- Lettre pour les utilisations de matériel, exposant les manières dont votre jardin utilisera le matériel
- Lettre pour les dons, pour les donateurs potentiels (en l'absence d'un accord de transfert de matériel)
- Accords de transfert de matériel (ATM) comprenant les conditions de transfert à des tiers (s'il est permis) ; contrats types différents pour différents services, si nécessaire
- Mémoires de coopération (MdC) comprenant les conditions de transfert à des tiers (s'il est permis) – pour les partenariats plus simples (par ex. pour les échanges entre herbiers)
- Accord sur l'accès aux ressources génétiques et le partage des avantages (AAPA) – pour les partenariats plus complexes/le matériel plus sensible (par ex. pour le germoplasme vivant)
- Lettres de reconduction des MdC et de l'AAPA – des documents plus simples pour poursuivre un partenariat
- Traductions validées

Clauses types des accords sur l'accès aux ressources génétiques pour la recherche non commerciale



Les éléments clés à inclure dans les accords sur l'accès aux ressources génétiques pour la recherche non commerciale sont, notamment :

- Les Parties à l'accord
- La nature de la relation/l'objet du contrat
- La définition du matériel génétique qui fait l'objet d'une demande d'accès – semences, spécimens des herbiers, ADN, données/CT/informations
- Le CPCPC/l'accès légal de la part du fournisseur
- Définitions
- Utilisation du matériel (non commerciale/commerciale)
- Démarches à suivre si un changement d'usage est nécessaire
- Conditions de transfert et de fourniture à des tiers
- Stockage/élimination du matériel

Clauses types des accords sur l'accès aux ressources génétiques pour la recherche non commerciale (2)



- Partage des avantages (monétaires/non monétaires ; à court terme/à long terme)
- Propriété intellectuelle
- Conservation/utilisation durable des ressources génétiques
- Comptes-rendus des exigences et/ou autres moyens de partage des informations sur la mise en application des conditions
- Règlement des différends, y compris les options possibles de résolution autre des différends (médiation ou arbitrage)
- Choix de la législation en vigueur
- Signatures

Sources utiles pour les accords types

Le Centre d'échange sur l'APA est lié, entre autre, aux accords types suivants :

- Lignes directrices de Bonn
- Accord et clauses types sur l'APA pour la recherche non commerciale de l'Académie suisse des sciences
- Lignes directrices politiques communes pour les institutions botaniques
- Projet MOSAICC pour le transfert des ressources génétiques microbiennes
- Accord type de transfert de matériel du TIRPAA
- Études de cas sur les pages internet du BGCI sur l'APA



BGCI

Plants for the Planet

Fin du module Six (Contrats et accords types)

Félicitations, vous avez terminé l'outil
d'apprentissage
Êtes-vous prêt à nous donner votre avis ?



BGCI

Plants for the Planet

Connecting People • Sharing Knowledge • Saving Plants

Our Mission is to mobilise botanic gardens and engage partners in securing plant diversity for the well-being of people and the planet

Descanso House, 199 Kew Road, Richmond, Surrey, TW9 3BW, UK

www.bgci.org

 @bgci